

Dodatok č.1
k zmluve o dielo zo dňa 29.10.2010

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obch. zákonníka – zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien.

čl. I

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:	Mesto Šaľa
Zastúpený:	Martin Alföldi, primátor mesta
Sídlo:	Mestský úrad, Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa
IČO:	306185
DIČ:	2021024049
Bankové spojenie:	UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Šaľa
Číslo účtu:	6627849005/1111
Poverený na rokovanie vo veciach technických:	Ing. Elena Matajsová, referát územného rozvoja výstavby MsÚ
Telefón/fax:	0317705981-4/0317706021
e-mail :	mesto@sala.sk

(ďalej iba „objednávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ:

Združenie dodávateľov založené Zmluvou o združení zo dňa 14.10.2010 zastúpené konateľom spoločnosti AVA-stav, s.r.o., Alexandrom Gyurkovicsom na základe vyhlásenia (splnomocnenia) všetkých členov združenia:

Obchodné meno:	PSJ Hydrotranzit, a.s.
Sídlo zhotoviteľa:	Vlčie Hrdlo 90, 821 07 Bratislava
Zastúpený:	Ing. Juraj Kotúč, predseda predstavenstva Ing. Marek Džupin, člen predstavenstva Ing. Eleonóra Baculáková, člen predstavenstva
IČO:	35 833 106
IČ pre DPH:	SK2020247757
DIČ:	2020247757
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s. pobočka Bratislava
Číslo účtu:	25588533/7500
Tel./mobil:	02/48288200
Fax:	02/48288205
e-mail:	SzaboZ@hvh.sk
Zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.2936/B

BSR

Obchodné meno: **AVA-stav, s.r.o.**
Sídlo zhotoviteľa: Z.Kodálya 787/6, 92401 Galanta
Zastúpený: Alexander Gyurkovics, konateľ spoločnosti
IČO: 43 989 268
IČ pre DPH: SK2022539596
DIČ: 2022539596
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s., pobočka Galanta
Číslo účtu: 2922840072/1100
Tel./mobil: 0908 598 318
e-mail: office@avastav.sk
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel Sro,
vložka č.21431/T
Zodpovedný stavbyvedúci: Ing. Zoltán Szabó

(ďalej iba „zhotoviteľ“)

čl. II Predmet dodatku

- 2.1. Dodatkom č.1 k zmluve o dielo sa vypúšťa znenie bodu 4.1. a nahrádza sa nasledovným znením:
4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať práce, cieľom ktorých je vykonanie diela „Rekonštrukcia miestnej komunikácie – J.Hollého“ v zmysle projektovej dokumentácie – realizačný projekt „Rekonštrukcia miestnej komunikácie – ulica J.Hollého“ v rozsahu k zmluve priloženého odsúhlaseného položkovitého rozpočtu (Príloha č.1) a v súlade s povoleniami a rozhodnutiami vydanými príslušnými orgánmi štátnej správy a s podmienkami verejného obstarávania, na základe ktorého sa zmluva uzatvára a takto vykonané dielo odovzdať objednávateľovi v stanovenom termíne, a to najneskôr do 8 mesiacov od odovzdania staveniska. Projektovú dokumentáciu vypracovala spoločnosť Ing. Ladislav Chatrných VISIA, Sládkovičova 50, 927 01 Šaľa, zodpovedný projektant Ing. Zoltán Zeman (1560é*A*4-21).
- 2.2. Dodatkom č.1 k zmluve o dielo sa dopĺňa bod 4.5.:
4.5. Zmluvné strany sa dohodli na úprave položkovitého rozpočtu (Príloha č.1) z dôvodu nesúladu výkazu výmer a projektovej dokumentácie poskytnutých v súťažných podkladoch k verejnému obstarávaniu a z dôvodu požiadavky objednávateľa nezvyšovať cenu diela.
- 2.3. Dodatkom č.1 k zmluve o dielo sa vypúšťa znenie bodu 5.1. a nahrádza sa nasledovným znením:
5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať dielo v rozsahu uvedenom v čl. IV nasledovne.
5.1.1. Termín začatia realizácie: do 10 kalendárnych dní od odovzdania staveniska
5.1.2. Termín ukončenia realizácie: do 8 mesiacov od odovzdania staveniska
- 2.4. Dodatkom č.1 k zmluve o dielo sa vypúšťa znenie bodu 6.2. a nahrádza sa nasledovným znením:
6.2. Celková cena za dielo v rozsahu podľa čl. IV. tejto zmluvy je dohodnutá takto:
cena bez DPH 200.000,00 Euro
DPH sadzba 20% 40.000,00 Euro
cena celkom s DPH 240.000,00 Euro
slovom: dvestoštyridsaťtisíc eur

2.5. Dodatkom č.1 k zmluve o dielo sa upravuje v Prílohe č. 2 k Zmluve o dielo „Podmienky zhotovenia diela“ vypúšťa sa v čl. I. Pracovisko bod 1. a nahrádza sa nasledovným znením:

1. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi pracovisko - stavenisko na vykonanie prác zápisnične, a to v termíne najneskôr do 24.05.2011. V zápise z odovzdania staveniska budú zaznamenané konkrétne doklady, rozhodnutia a bude vymedzený rozsah odovzdaného pracoviska.

2.6. Dodatkom č.1 k zmluve o dielo sa upravuje v Prílohe č. 2 k Zmluve o dielo „Podmienky zhotovenia diela“ do čl. VII. Iné dohody dopĺňa sa dopĺňa nový bod 11 nasledovne:

11. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ predloží objednávateľovi najneskôr ku dňu podpísania tohto dodatku č.1 aktualizovaný harmonogram prác, ktorým sa nahrádza pôvodný harmonogram prác v prílohe č.3 k zmluve o dielo.

Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje na požiadanie objednávateľa a stavebného dozoru objednávateľa predložiť na kontrolný deň stavby priebežne aktualizovaný harmonogram prác za podmienky dodržania konečného termínu realizácie uvedeného v bode 5.1.2 tohto dodatku.

čl. III

Záverečné ustanovenia

3.1. Zhotoviteľ i objednávateľ súhlasia s uzavretím tohto Dodatku č.1 zmluvy za hore uvedených podmienok. Ustanovenia Zmluvy dielo zo dňa 29.10.2010 zostávajú naďalej v platnosti nezmenené mimo ustanovení dotknutých týmto dodatkom.

3.2. Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou pôvodnej Zmluvy o dielo zo dňa 29.10.2010.

3.3. Dodatok č.1 je vyhotovený v štyroch exemplároch, každý z nich má platnosť originálu. Dva exempláre dodatku dostane objednávateľ a dva zhotoviteľ.

3.4. Tento dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu a účinnosť nasledujúcim dňom po jeho zverejnení na webovom sídle mesta Šaľa.

Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tohto dodatku č.1 k zmluve po jeho podpise oboma zmluvnými stranami na webovom sídle mesta Šaľa.

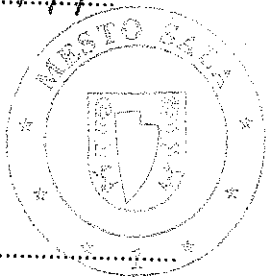
Príloha č.1 Položkovitý rozpočet

Príloha č.3 Harmonogram prác - aktualizovaný

V Šali dňa 25/7/11

Objednávateľ:

Martin Alföldi
primátor mesta



V Galante dňa 25/7/11

Zhotoviteľ:

AVA - stav, s.r.o.

Z. Kodálya 787/6, 924 01 Galanta

IČO: 43-999 999, IČ DPH: SK2022539596

Za Združenie dodávateľov:

Alexander Gyurkovics

konateľ spoločnosti AVA-stav, s.r.o.

splnomocnený k zastupovaniu združenia

na základe Vyhlásenia o zastupovaní

združenia navonok

br

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby	Rekonstrukcia miestnych komunikácií v Sali	JKSO	
Názov objektu	SO-02 Holleho ulica	EČO	
Názov časti		Miesto	Sala
		IČO	DIČ
Objednávateľ	Mesto Sala		
Projektant			
Zhotoviteľ	AVA-STAV s.r.o.		
Rozpočet číslo	Spracoval	Dňa	
	Ing. Bottlik	18.07.2010	

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady v EUR

A		Základné rozp. náklady		B		Doplnkové náklady		C		Vedľajšie rozpočtové náklady	
1	HSV	Dodávky	15 686,04	8	Práca nadčas		0,00	13	Zariadenie staveniska		0,00
2		Montáž	184 313,96	9	Bez pevnej podl.		0,00	14	Mimostav. doprava		0,00
3	PSV	Dodávky	0,00	10	Kultúrna pamiatka		0,00	15	Územné vplyvy		0,00
4		Montáž	0,00	11			0,00	16	Prevádzkové vplyvy		0,00
5	"M"	Dodávky	0,00					17	Ostatné		0,00
6		Montáž	0,00					18	VRN z rozpočtu		0,00
7	ZRN (r. 1-6)		200 000,00	12	DN (r. 8-11)		0,00	19	VRN (r. 13-18)		0,00
20	HZS		0,00	21	Kompl. činnosť		0,00	22	Ostatné náklady		0,00

Projektant		D	Celkové náklady
Dátum a podpis	Pečiatka	23	Súčet 7, 12, 19-22
Objednávateľ		24	20 % 200 000,00 DPH
Dátum a popis	Pečiatka	25	
Zhotoviteľ		26	Cena s DPH (r. 23-25)
Dátum a podpis			240 000,00
		E	Prípochy a odpočty
		27	Dodávky objednávateľa
		28	Kízavá doložka
		29	Zvýhodnenie + -

AVA - stav, s.r.o.
 Z. Kodálya 787/6, 924 01 Galanta
 Pečiatka 989 238. IČ DPH: SK2022539596

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Rekonštrukcia miestnych komunikácií v Sali

Objekt: SO-02 Holleho ulica

Časť:

JKSO:

Objednávateľ: Mesto Sala

Zhotoviteľ: AVA-STAV s.r.o.

Dátum: 18.07.2010

Kód	Popis	Cena celkom
1	2	3
HSV	Práce a dodávky HSV	200 000,00
1	Zemné práce	18 633,64
4	Vodorovné konštrukcie	335,87
5	Komunikácie	101 643,27
8	Rúrové vedenie	2 550,70
9	Ostatné konštrukcie a práce-búranie	76 836,52
	<u>Celkom</u>	<u>200 000,00</u>

AVA - stav, s.r.o.

Z. Kodálya 787/6, 924 01 Galanta

IČO: 43 969 268. IČ DPH: SK2022539596

ROZPOČET

Stavba: Rekonstrukcia miestnych komunikácií v Sali
 Objekt: SO-02 Holleho ulica
 Časť:
 JKSO:

Objednávateľ: Mesto Sala
 Zhotoviteľ: AVA-STAV s.r.o.
 Dátum: 18.07.2010

P.Č.	TV	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
	D	HSV	Práce a dodávky HSV				200 000,00
	D	1	Zemné práce				18 633,64
1	K	113106121	Rozoberanie dlažby pre chodcov z betón, dlaždíc alebo tvárníc	m2	210,500	0,852	179,35
2	K	113151212	Frézovanie živ. krytu hr.do 3cm, s.nad 75cm alebo nad 500m2	m2	1 256,000	2,093	2 628,81
3	K	113151414	Frézovanie živ. krytu hr. do 5cm	m2	4 592,600	2,554	11 729,50
4	K	113202111	Vytrhanie krajníkov alebo obrubníkov stojatých	m	2 193,000	1,245	2 730,29
5	K	122202201	Odkopávky pre cesty v horn. 3 do 100 m3	m3	48,500	2,533	122,85
6	K	122202209	Priplatok za lepivosť horn. tr. 3 pre cesty	m3	48,500	0,467	22,65
7	K	162301102	Vodorovné premiestnenie výkopu do 1000 m horn. tr. 1-4	m3	48,500	1,832	88,85
8	K	162701105	Vodorovné premiestnenie výkopu do 10000 m horn. tr.1-4	m3	48,500	3,960	192,06
9	K	167101101	Nakladanie výkopku do 100 m3 v horn. tr.1-4	m3	48,500	3,494	169,46
10	K	171201201	Uloženie sypaniny na skládku	m3	48,500	0,563	27,31
11	K	180402111	Založenie parkového trávniká výševom v rovine	m2	93,900	0,353	33,15
12	M	005724200	Zmes trávna parková okrasná	kg	5,803	4,802	27,87
13	K	181301102	Rozprestretie ornice, sklon do 1:5 do 500 m2 hr.do 15 cm	m2	93,900	0,986	92,59
14	M	581232212	Zemina pre sadové úpravy - kompost. ornica	t	23,381	25,187	588,90
	D	4	Vodorovné konštrukcie				335,87
15	K	451504111	Zhot. podkladnej vrstvy z kameniva hr. do 10 mm pod dlažbu	m2	225,000	0,764	171,90
16	M	5834134100	Kamenivo drvené drobné 0-4	t	16,533	9,918	163,97
	D	5	Komunikácie				101 643,27
17	K	56425.A01	Búranie betónového krytu hr.200mm vrát. Naloženia, odvozu a likvidácie	m2	439,000	21,310	9 355,09
18	K	56425.A02	Dobetonávka chodníkov hr.200mm vrát.podkladu zo štrkopiesku hr.160mm	m2	439,000	28,430	12 480,77
19	K	564251112	Podklad zo štrkopiesku hr.16 cm	m2	225,000	3,323	747,68
20	K	565151221	Podklad z kameniva obal. asfaltom tr. 2, š. nad 3m hr.7 cm	m2	225,000	9,279	2 087,78
21	K	567123114	Podklad z kameniva spevn. cementom KZC 2, hr.15 cm	m2	225,000	7,575	1 704,38
22	K	573211111	Postrek živíčný spojovací z cestného asfaltu do 0,7 kg/m2	m2	5 800,000	0,170	986,00
23	K	577134211	Asfaltový betón AC 11 (ABS II) hr.40 mm š do3 m	m2	135,200	5,833	788,62
24	K	577142212	Betón asfalt. tr. 2 stred. AC11 (ABS) hrub. AC16 (ABH), AC8 (ABJ) hr.50mm	m2	5 800,000	7,290	42 282,00
25	K	578132111	Liaty asfalt z kameniva stred., hrubozr. š. do 3m hr.3 cm	m2	1 256,000	7,783	9 775,45
26	K	596211233	Kladenie zámkovej dlažby pre chodcov hr.8cm sk.C nad 300m2	m2	225,000	7,801	1 755,23
27	M	592450351	Dlažba zámková HAKA 20x16,5x8cm, červená	m2	225,000	9,611	2 162,48
28	K	566905111.1	Upravenie podkladu so zhutnením podkladovým betónom	m2	222,731	78,650	17 517,79
	D	8	Rúrové vedenie				2 550,70
29	K	895941311	Zhot. vpusti uličnej z bet. dielcov typ UVB-50	ks	6,000	30,060	180,36
30	M	592238041	Vpust' uličná betónová TBV 500-650	ks	6,000	71,314	427,88
31	K	899231111	Výšková úprava vstupu alebo vpuste do 20 cm zvýšením mreže	ks	23,000	42,627	980,42
32	K	899331111	Výšková úprava vstupu alebo kanal. poklopov do 20 cm zvýšením poklopu	ks	24,000	40,085	962,04
	D	9	Ostatné konštrukcie a práce-búranie				76 836,52
33	K	914001111	Osadenie zvislých cest. dopr. značiek na stĺpiky, konzoly alebo objekt	ks	43,000	20,997	902,87
34	M	4044711013	Značka dopravná zákaz. reflexná AL B5	ks	1,000	26,487	26,49
35	M	4044711064	Značka dopravná zákaz. reflexná AL B23a	ks	1,000	26,395	26,40
36	M	4044711091	Značka dopravná zákaz. reflexná AL B30	ks	1,000	26,395	26,40
37	M	4044711097	Značka dopravná zákaz. reflexná AL B31	ks	2,000	26,395	52,79
38	M	4044713011	C1 900 mm AL lisovaná	ks	11,000	72,374	796,11
39	M	4044713010	C2 700 mm AL lisovaná	ks	1,000	45,617	45,62
40	M	404455015	D1a (až D3) 500x500 mm AL lisovaná	ks	11,000	45,617	501,79
41	M	404455105	D6a (až D10) 500x500 mm AL lisovaná	ks	18,000	45,617	821,11
42	M	404455165	D11a (až D30) 500x700 mm AL lisovaná	ks	5,000	45,617	228,09
43	M	404459600	Stĺpik Fe 60/3 s povrchovou úpravou	m	21,000	6,761	141,98
44	M	404459610	Stĺpik AL 60/3 hladký drážkový	m	129,500	6,761	875,55
45	M	4046B0011	Stĺpik orientačný s betónovou pätkou	kus	4,000	91,404	365,62
46	K	915711111.	Vodorovné značenie krytov striek. farbou, deliace čiary š. 12 cm	m	2 042,000	0,469	957,70
47	K	915719111	Priplatok za reflexnú úpravu balotínovú, deliace čiary š. 12 cm	m	2 042,000	0,095	193,99
48	K	915721111	Vodorovné značenie krytov striek. farbou, čiary, zebry, šípky, nápisy	m2	198,000	8,915	1 765,17
49	K	915729111	Priplatok za reflexnú úpravu balotínovú, čiary, zebry, šípky	m2	198,000	0,390	77,22
50	K	915791111	Predznač. pre vodorov. znač. náter. hmôt, del. čiary, pásiky	m	2 042,000	0,082	167,44
51	K	915791112	Predznač. pre vodor. znač. náter. hmôt, čiary, zebry, šípky, nápisy	m2	198,000	0,784	155,23

ROZPOČET

Stavba: Rekonstrukcia miestnych komunikácií v Sali

Objekt: SO-02 Holieho ulica

Časť:

JKSO:

Objednávateľ: Mesto Sala

Zhotoviteľ: AVA-STAV s.r.o.

Dátum: 18.07.2010

P.Č.	TV	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
52	K	916531111	Osadenie záhonového obrubníka betónového do lôžka z betónu C 10/12,5 bez bočnej opory	m	617,000	3,017	1 861,49
53	M	592173300	Obrubník záhonový ABO 45-25 100x5x20	kus	617,000	2,121	1 308,66
54	K	917832111	Osadenie chodník. obrubníka betónového stojateho bez opory z betónu prostého tr. C 10/12, 5	m	1 538,701	3,777	5 811,67
55	M	592174510	Obrubník chodníkový ABO 2-15 100x15x25	kus	1 569,475	3,646	5 722,31
56	K	918101111	Lôžko pod obrubníky, krajníky, obruby z betónu B 12,5 - B15	m3	205,295	71,398	14 657,65
57	K	919735111	Rezanie stávajúceho živичného krytu alebo podkladu hr. do 5 cm	m	2 260,000	2,999	6 777,74
58	K	935112411	Osadenie žlabu BGZ-S sv.š.100mm, do lôžka z betónu hr.10cm	m	12,000	7,554	90,65
59	M	592278611	Žlab odvodňovací BGZ-S SV G 100 s liatinovým krycím roštom F 9	kus	12,000	114,668	1 376,02
60	K	979082213	Vodor. doprava sute po suchu do 1 km	t	1 733,150	1,133	1 963,66
61	K	979082219	Príplatok za každý ďalší 1 km sute	t	34 663,000	0,227	7 868,50
62	K	979087212	Nakladanie sute na dopravný prostriedok	t	644,150	2,911	1 875,12
63	K	979087213	Nakladanie vybúraných hmôt na dopr. prostriedok	t	1 089,000	13,553	14 759,22
64	K	973131410	Poplatok za ulož. a znešk. stav. sute na urč.sklád. - z demol.vozoviek	t	1 733,150	0,663	1 149,08
65	K	973131415	Poplatok za uloženie vykopanej zeminy	m3	87,500	0,663	58,01
66	K	998225111	Presun hmôt pre komunikácie a plochy letísk, kryt živичný	t	2 416,610	1,419	3 429,17
Celkom							200 000,00

AVA - stav, s.r.o.
Z. Kodálya 787/6, 924 01 Galanta
IČO: 43 989 268, IČ DPH: SK2022539596

Vecný a časový harmonogram realizácie stavby

Stavba: Rekonštrukcia miestnych komunikácií v Sali
Objednávateľ: Mesto Sala
Zhotoviteľ: AVA-STAV s.r.o.

Kód	Záказka	2011											
		JÚN	JÚL	AUGUST	SEPTEMBER	OKTÓBER	NOVEMBER	DECEMBER					
	Rekonštrukcia miestnych komunikácií v Sali - Hollého ulica												
1	Búracie práce												
2	Nové konštrukcie komunikácií												
3	Spätné úpravy - sadbové úpravy												

AVA - stav, s.r.o.
 7. Kodálya 787/6, 924 01 Galanta
 : 43 989 268, IČ DPH: SK2022538596